

Flash Eurobarometer 387
October 2013

The French and the European Union

Basic bilingual questionnaire

TNS Political & Social

Flash Eurobarometer 387, 2013 - The French and the EU

ASK ALL

Q1: ROTATE STATEMENTS 1 TO 3

Q1 Could you tell me if you totally agree, tend to agree, tend to disagree or totally disagree with each of the following statements?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK\NA (DO NOT READ OUT)
--	--	---------------	---------------	------------------	------------------	-------------------------

1	European integration guarantees peace on our continent	1	2	3	4	5
2	European integration makes us stronger vis-à-vis the rest of the world	1	2	3	4	5
3	European integration contributes to France's prosperity	1	2	3	4	5

FL346 Q1

Q2 In the face of the current economic crisis, do you think that measures should be mainly taken at the national level or at the European level?

(ONE ANSWER ONLY)

At the national level	1
At the European level	2
Both (DO NOT READ OUT)	3
Neither (DO NOT READ OUT)	4
DK\NA (DO NOT READ OUT)	5

FL346 Q2

Eurobaromètre Flash 387, 2013 - Les Français et l'UE

A TOUS

Q1: ROTATION PROPOSITIONS 1 A 3

Q1 Pourriez-vous me dire si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec chacune des affirmations suivantes?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP\SR (NE PAS LIRE)
--	--	----------------------	-----------------	---------------------	----------------------	----------------------

1	La construction européenne permet de garantir la paix sur notre continent	1	2	3	4	5
2	La construction européenne nous rend plus forts face au reste du monde	1	2	3	4	5
3	La construction européenne contribue à la prospérité de la France	1	2	3	4	5

FL346 Q1

Q2 Face à la crise économique actuelle, pensez-vous que les réponses devraient surtout être apportées au niveau national ou au niveau européen ?

(UNE SEULE REPONSE)

Au niveau national	1
Au niveau européen	2
Les deux (NE PAS LIRE)	3
Ni l'un, ni l'autre (NE PAS LIRE)	4
NSP\SR (NE PAS LIRE)	5

FL346 Q2

Q3 And would you say that so far the European countries have acted jointly in the face of the crisis or that they have firstly given priority to their immediate interests?

(ONE ANSWER ONLY)

- | | |
|---|---|
| They have acted jointly | 1 |
| They have given priority to their immediate interests | 2 |
| DK\NA (DO NOT READ OUT) | 3 |

FL346 Q3

Q4 Do you think that globalisation represents more of an opportunity or more of a threat for European citizens?

(ONE ANSWER ONLY)

- | | |
|--|---|
| More of an opportunity | 1 |
| More of a threat | 2 |
| Both\ as much the one as the other (DO NOT READ OUT) | 3 |
| DK\NA (DO NOT READ OUT) | 4 |

NEW

Q3 Et diriez-vous que jusqu'ici les pays européens ont agi collectivement face à la crise ou qu'ils ont d'abord fait prévaloir leurs intérêts immédiats ?

(UNE SEULE REPONSE)

- | | |
|---|---|
| Ils ont agi collectivement | 1 |
| Ils ont fait prévaloir leurs intérêts immédiats | 2 |
| NSP\SR (NE PAS LIRE) | 3 |

FL346 Q3

Q4 Pensez-vous que la mondialisation représente plutôt une chance ou plutôt une menace pour les citoyens européens ?

(UNE SEULE REPONSE)

- | | |
|---|---|
| Plutôt une chance | 1 |
| Plutôt une menace | 2 |
| Les deux\ autant l'un que l'autre (NE PAS LIRE) | 3 |
| NSP\SR (NE PAS LIRE) | 4 |

NEW

Q5: ROTATE STATEMENTS 1 AND 2

Q5 Could you tell me if you totally agree, tend to agree, tend to disagree or totally disagree with each of the following statements?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DKNA (DO NOT READ OUT)
1	Politicians should tell us more about the European Union	1	2	3	4	5
2	The media should tell us more about the European Union	1	2	3	4	5

FL346 Q5 (ITEM 3 AND 4)

Q6 The next European elections will take place next year, in May 2014. To what extent are you interested or not interested in these elections?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Very interested	1
Fairly interested	2
Not very interested	3
Not at all interested	4
DKNA (DO NOT READ OUT)	5

NEW

Q5: ROTATION PROPOSITIONS 1 ET 2

Q5 Pourriez-vous me dire si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec chacune des affirmations suivantes?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP\SR (NE PAS LIRE)
1	Les hommes politiques devraient davantage nous parler de l'Union européenne	1	2	3	4	5
2	Les médias devraient davantage nous parler de l'Union européenne	1	2	3	4	5

FL346 Q5 (ITEM 3 AND 4)

Q6 Les prochaines élections européennes auront lieu l'année prochaine, en mai 2014. Dans quelle mesure êtes-vous intéressé(e) ou pas intéressé(e) par ces élections ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Très intéressé	1
Plutôt intéressé	2
Plutôt pas intéressé	3
Pas du tout intéressé	4
NSP\SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

--

Q7 Could you tell me how likely it is that you will vote in the next European elections in May 2014? Please use a scale from 1 to 10, where "1" means that you are completely certain you will not vote and "10" means that you are completely certain that you will vote. You can use the numbers between 1 and 10 to shade your response.

(ONE ANSWER ONLY)

1 Completely certain not to vote	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 Completely certain to vote	10
DK\NA (DO NOT READ OUT)	11

NEW

--

Q8 At the next European elections, citizens will indirectly play a part in choosing the President of the European Commission. Did you know that before this interview?

--

Yes	1
No	2
DK\NA (DO NOT READ OUT)	3

NEW

--

Q7 Pourriez-vous me dire quelle est la probabilité que vous votiez aux prochaines élections européennes en mai 2014? Veuillez utiliser cette échelle qui va de 1 à 10, où "1" signifie que vous êtes tout à fait certain de ne pas aller voter et "10" que vous êtes tout à fait certain d'aller voter. Vous pouvez utiliser les chiffres entre 1 et 10 pour nuancer votre réponse.

(UNE SEULE REPONSE)

1 Tout à fait certain de ne pas aller voter	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 Tout à fait certain d'aller voter	10
NSP\SR (NE PAS LIRE)	11

NEW

--

Q8 Aux prochaines élections européennes, les citoyens participeront indirectement au choix du Président de la Commission européenne. Avant cet entretien, le saviez-vous ?

--

Oui	1
Non	2
NSP\SR (NE PAS LIRE)	3

NEW

--

Q9 Does knowing that your vote at the next European elections will play a part in choosing the President of the European Commission make you:

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

More likely to vote in the 2014 European elections	1
Less likely to vote	2
Neither\ It has no influence (DO NOT READ OUT)	3
DK\NA (DO NOT READ OUT)	4

NEW

--

Q10 If there were a televised debate between the candidates for the position of President of the European Commission, who would come from different EU Member States, would this encourage you more than at present to vote in the next European elections?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Yes, definitely	1
Yes, probably	2
No, probably not	3
No, definitely not	4
DK\NA (DO NOT READ OUT)	5

NEW

--

Q11 Would you prefer the electoral campaign for the next European elections to focus mainly on national issues or European issues?

(ONE ANSWER ONLY)

National issues	1
European issues	2
Both\ as much the one as the other (DO NOT READ OUT)	3
DK\NA (DO NOT READ OUT)	4

NEW

--

Q9 Est-ce que savoir que votre vote aux prochaines élections européennes participera au choix du Président de la Commission européenne vous donne :

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Davantage envie d'aller voter aux prochaines élections européennes de 2014	1
Moins envie d'aller voter	2
Ni plus ni moins\ Pas d'influence (NE PAS LIRE)	3
NSP\SR (NE PAS LIRE)	4

NEW

--

Q10 S'il y avait un débat télévisé entre les candidats au poste de Président de la Commission européenne, qui seraient issus de différents Etats membres de l'Union européenne, est-ce que cela vous inciterait davantage qu'aujourd'hui à aller voter aux prochaines élections européennes ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Oui, certainement	1
Oui, probablement	2
Non, probablement pas	3
Non, certainement pas	4
NSP\SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

--

Q11 Souhaitez-vous que la campagne électorale pour les prochaines élections européennes se focalise principalement sur les enjeux nationaux ou sur les enjeux européens ?

(UNE SEULE REPONSE)

Les enjeux nationaux	1
Les enjeux européens	2
Les deux\ autant les uns que les autres (NE PAS LIRE)	3
NSP\SR (NE PAS LIRE)	4

NEW

Q12 Now think about the European Union as it will be in 2020. Do you think that, in 2020, the European Union should primarily be...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

An economic market	1
A political project	2
Both at once (DO NOT READ OUT)	3
Neither (DO NOT READ OUT)	4
DK\NA (DO NOT READ OUT)	5

NEW

Q12 Pensez maintenant à l'Union européenne telle qu'elle sera en 2020. Selon vous, en 2020, l'Union européenne devrait-elle être avant tout ...

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Un marché économique	1
Un projet politique	2
Les deux à la fois (NE PAS LIRE)	3
Ni l'un ni l'autre (NE PAS LIRE)	4
NSP\SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

Q13: ROTATE STATEMENTS 1 TO 7

Q13 And in 2020, would you like:

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Yes, definitely	Yes, somewhat	No, not really	No, definitely not	DK/NA (DO NOT READ OUT)
1	More EU decisions to be taken by qualified majority, rather than unanimously	1	2	3	4	5
2	There to be a true European economic government	1	2	3	4	5
3	The Member States of the EU to have harmonised their social policies	1	2	3	4	5
4	The Member States of the EU to have harmonised their taxation	1	2	3	4	5
5	The European Union to be more active in the areas of education, training and research	1	2	3	4	5
6	The migration policies of EU Member States to be more coordinated	1	2	3	4	5
7	The European Union to give more importance to combatting climate change	1	2	3	4	5

NEW

Q13: ROTATION PROPOSITIONS 1 A 7

Q13 Et en 2020, souhaiteriez-vous que :

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

		Oui, tout à fait	Oui, plutôt	Non, pas vraiment	Non, pas du tout	NSP/SR (NE PAS LIRE)
1	Davantage de décisions soient prises dans l'UE à la majorité qualifiée plutôt qu'à l'unanimité	1	2	3	4	5
2	Il existe un véritable gouvernement économique européen	1	2	3	4	5
3	Les différents Etats membres de l'UE aient rapproché leurs politiques sociales	1	2	3	4	5
4	Les différents Etats membres de l'UE aient rapproché leur fiscalité	1	2	3	4	5
5	L'Union européenne soit plus active en matière d'éducation, de formation et de recherche	1	2	3	4	5
6	Les politiques migratoires des différents Etats membres soient davantage coordonnées	1	2	3	4	5
7	L'Union européenne accorde davantage d'importance à la lutte contre le changement climatique	1	2	3	4	5

NEW

Q14 In politics people sometimes talk of right and left. On a scale from 0 to 10, where would you place your views on this scale, where 0 means the left and 10 means the right?

Q14 En politique, les gens parlent parfois de droite ou de gauche. Sur une échelle allant de 0 à 10, où situeriez-vous votre opinion politique sur cette échelle, où 0 signifie la gauche et 10 signifie la droite ?

(ONE ANSWER ONLY)

(UNE SEULE REPONSE)

0 Left	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 Right	10
DKNA (DO NOT READ OUT)	11

0 Gauche	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 Droite	10
NSP\SR (NE PAS LIRE)	11

FL346 Q8

FL346 Q8

EUROBAROMÈTRE FLASH 387

« Les Français et l'Union européenne »

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Entre le 21 et le 23 octobre 2013, TNS Political & Social, un consortium créé entre TNS political & social, TNS UK et TNS opinion, a réalisé l'enquête EUROBAROMETRE FLASH 387 sur "Les Français et l'Union européenne".

Cette étude a été demandée par la Représentation en France de la Commission européenne. Il s'agit d'une enquête auprès du grand public coordonnée par la direction générale de la communication (unité « Recherche et Speechwriting »). L'EUROBAROMETRE FLASH 387 couvre la population de 15 ans et plus. L'étude couvre la population nationale (en France) ainsi que les citoyens de tous les Etats membres de l'Union européenne résidant dans ces pays et ayant une maîtrise de la langue nationale suffisante pour répondre au questionnaire. Tous les entretiens ont été réalisés à partir du centre d'appel électronique de TNS (notre système CATI centralisé). Dans chaque pays les répondants ont été appelés à la fois sur des lignes fixes et sur des téléphones portables. Le principe d'échantillonnage appliqué dans tous les Etats est une sélection aléatoire (probabiliste) à phases multiples. Dans chaque ménage, le répondant a été sélectionné de façon aléatoire suivant la « règle du dernier anniversaire ».

TNS a mis au point ses propres capacités d'échantillonnage (RDD). Les racines de numéros de téléphones récoltés lors d'enquêtes aléatoires telles que l'Eurobaromètre sont utilisées en tant que numéros sources. Cette méthode fonctionne parce que le numéro source permet d'identifier un groupe opérationnel de numéros de téléphone et réduit le nombre de numéros générés inopérants. Les numéros source sont stratifiés par région NUTS2 et en fonction de l'urbanisation afin d'obtenir un échantillon aussi représentatif que possible du point de vue géographique. L'échantillon de numéros requis est généré à partir de chaque numéro source en remplaçant de façon aléatoire les deux derniers chiffres. L'échantillon est alors vérifié par rapport à des bases de données d'entreprises afin d'éliminer le plus grand nombre possible de numéros de ce type avant de démarrer l'enquête. Cette méthode est la même dans tous les pays.

ABR.	PAYS	INSTITUT	N°	DATES	POPULATION
			INTERVIEWS	TERRAIN	15+
FR	France	TNS Sofres	1.001	21/10/2013 23/10/2013	47.756.439

Il importe de rappeler aux lecteurs que les résultats d'un sondage sont des estimations dont l'exactitude, toutes

choses égales par ailleurs, dépend de la taille de l'échantillon et du pourcentage observé. Pour des échantillons d'environ 1.000 interviews, le pourcentage réel oscille dans les intervalles de confiance suivants :

Marges statistiques dues au processus d'échantillonnage (au niveau de confiance de 95%)											
<i>tailles d'échantillon en lignes</i>						<i>résultats observés en colonnes</i>					
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	
N=50	6,0	8,3	9,9	11,1	12,0	12,7	13,2	13,6	13,8	13,9	N=50
N=500	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,4	4,4	N=500
N=1000	1,4	1,9	2,2	2,5	2,7	2,8	3,0	3,0	3,1	3,1	N=1000
N=1500	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5	N=1500
N=2000	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	N=2000
N=3000	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	1,8	N=3000
N=4000	0,7	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	N=4000
N=5000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	N=5000
N=6000	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	N=6000
N=7000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	N=7000
N=7500	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	N=7500
N=8000	0,5	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	N=8000
N=9000	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	N=9000
N=10000	0,4	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	N=10000
N=11000	0,4	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	N=11000
N=12000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	N=12000
N=13000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	N=13000
N=14000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	N=14000
N=15000	0,3	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	N=15000
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg